

Thông Báo về Cuộc Bầu Cử Án Định Khu Vực Đã Xác Định 2 và
Cuộc Bầu Cử Trái Phiếu cho Khu Vực Đã Xác Định 2 và Thuế Bảo Trì cho
Khu Vực Được Xác Định 2

**GỬI CÁC CỬ TRI CƯ DÂN HỘI ĐỦ ĐIỀU KIỆN HỢP THỨC CỦA KHU VỰC ĐÃ XÁC
ĐỊNH 2 CỦA CƠ QUAN DỊCH VỤ TIỆN ÍCH THÀNH PHỐ NEWPORT:**

Theo đây xin thông báo một cuộc bầu cử án định Khu Vực Đã Xác Định 2, trái phiếu cho Khu Vực Đã Xác Định, và thuế bảo trì cho Khu Vực Đã Xác Định 2 sẽ được tổ chức cho và trong phạm vi Khu Vực Đã Xác Định 2 của Cơ Quan Dịch Vụ Tiện Ích Công Cộng Newport theo lệnh của Ban Giám Đốc Cơ Quan nói trên được thông qua ngày 4 tháng Tám, 2022. Các lệnh nói trên được lưu tại văn phòng Cơ Quan tại 2727 Allen Parkway, Suite 1100, Houston, Quận Harris, Texas, 77019, nơi bất kỳ ai quan tâm đều có thể xem vì mọi mục đích.

(1) Cơ Quan đã ký một Thỏa Thuận Liên Quan đến Các Cuộc Bầu Cử Kết Hợp Được Tổ Chức vào ngày 8 tháng Mười Một, 2022 ("Hợp Đồng") với Quận Harris, Texas ("Quận") để yêu cầu Quản Trị Viên phụ trách Bầu Cử của Quận ("Quản Trị Viên phụ trách Bầu Cử") cung cấp một số dịch vụ bầu cử kết hợp và trang thiết bị cần thiết cho Cơ Quan liên quan tới cuộc bầu cử ngày 8 tháng Mười Một, 2022. Hợp Đồng nói trên được lưu tại 2727 Allen Parkway, Suite 1100, Houston, Quận Harris, Texas, nơi bất kỳ ai quan tâm đều có thể xem vì mọi mục đích.

(2) Cơ Quan đã thông qua các phân khu bầu cử của Quận Harris nằm toàn bộ hoặc một phần trong phạm vi ranh giới của Khu Vực Đã Xác Định 2. Thời gian bỏ phiếu vào Ngày Bầu Cử sẽ diễn ra từ 7 giờ sáng sáng đến 7 giờ tối ngày 8 tháng Mười một, 2022, cho các cử tri của Khu Vực Đã Xác Định 2 tại tất cả các Trung Tâm Bỏ Phiếu vào Ngày Bầu Cử trên toàn quận. Bốn Trung Tâm Bỏ Phiếu vào Ngày Bầu Cử gần Cơ Quan nhất được ghi trong **Phụ Lục A kèm theo**. Chiếu theo Mục 271.003(b), Bộ Luật Bầu Cử Texas, tất cả các Trung Tâm Bỏ Phiếu vào Ngày Bầu Cử trên toàn quận được tuyên bố là các địa điểm công cộng cho mục đích của cuộc bầu cử này, và sẽ tuân thủ quy định của Bộ Luật Bầu Cử Texas, Bộ Luật Thủy Cục Texas, và tất cả các điều luật hiện hành khác, trong phạm vi áp dụng. For additional Election Day Vote Centers, visit <https://harrisvotes.org/>. Quận Harris có thể thay đổi Các Trung Tâm Bỏ Phiếu vào Ngày Bầu Cử cho đến sát ngày bầu cử.

(3) Thủ tục đích thân tới bỏ phiếu sớm sẽ diễn ra từ ngày 24 tháng Mười, 2022 đến hết ngày 4 tháng Mười Một, 2022 tại các địa điểm và thời gian quy định trong Lịch Trình Bỏ Phiếu Sớm, đính kèm theo đây dưới tên Phụ Lục B, và chiếu theo Mục 271.003(b), Bộ Luật Bầu Cử Texas, các địa điểm này được tuyên bố là các địa điểm công cộng cho các mục đích của cuộc bầu cử này. Địa điểm chính tổ chức bỏ phiếu sớm là: NRG Arena, Hall D, 1 NRG Parkway, Houston, Texas 77054.

(4) Đơn xin lá phiếu bầu qua thư sẽ được gửi qua: dịch vụ bưu tín thông thường tới: Early Voting Clerk, Clifford Tatum, Elections Administrator, P. O. Box 1148, Houston, Texas 77251-1148; hãng đưa thư thông dụng hoặc hãng đưa thư theo hợp đồng tới: Clifford Tatum, Harris Elections Administrator, 1001 Preston, 4th Flr, Rm. 440, Houston, Texas 77002; email tới vbm@HarrisVotes.com; hoặc qua FAX tới (713) 755-4983 hoặc (713) 437-8683. Để biết thêm thông tin, hãy liên hệ với Thư ký Phụ Trách Bỏ phiếu Sớm qua số điện thoại (713) 755-6965 hoặc truy cập trang web trên trang mạng <https://harrisvotes.org>. Đơn xin lá phiếu bầu qua thư phải tới nơi trễ nhất là cuối giờ làm việc, lúc 5 giờ chiều, ngày 28 tháng Mười, 2022. Để có hiệu lực, bản chính của đơn xin bỏ phiếu bằng thư từ được nộp lên bằng cách FAX hoặc EMAIL **cũng phải được gửi qua đường bưu điện** và được Thư ký Phụ Trách Bỏ phiếu Sớm nhận không muộn hơn ngày làm việc thứ tư sau khi nhận được fax hoặc email.

(5) Cuộc bầu cử sẽ được tiến hành theo các điều khoản quy định của Đạo Luật Giúp Hoa Kỳ Bỏ Phiếu của liên bang (HAVA) và Bộ Luật Bầu Cử Texas, Bộ Luật Thủy Cục Texas, và tất cả các điều luật hiện hành khác, và mỗi địa điểm phòng phiếu sẽ có ít nhất một hệ thống bỏ phiếu tiện dụng cho người khuyết tật.

(6) Như luật qui định về việc phát hành các trái phiếu sẽ trả toàn bộ hoặc một phần bằng thuế giá trị tài sản, một cuộc bầu cử sẽ được tổ chức và sẽ được thông báo theo qui định của luật pháp.

(7) Cử tri sẽ bỏ phiếu bằng lá phiếu giấy và/hoặc lá phiếu điện tử trong cuộc bầu cử nói trên. Lá phiếu, các hướng dẫn bỏ phiếu và các kế hoạch đề nghị cũng sẽ có bản tiếng Anh, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Việt và tiếng Hoa cho những ai yêu cầu. Thủ tục bỏ phiếu sớm và lá phiếu sẽ tuân thủ các qui định của Bộ Luật Thủy Cục Texas và Bộ Luật Bầu Cử Texas nói trên, bản tu chính, trong phạm vi thích hợp.

(8) Lô đất được ấn định trong phạm vi Khu Vực Đã Xác Định 2 là khu đất rộng 107.321 mẫu trong Cơ Quan Dịch Vụ Tiện Ích Thành Phố Newport. Bản đồ và bản mô tả khu vực hoặc khu đất nói trên được lưu tại văn phòng của Cơ Quan tại 2727 Allen Parkway, Suite 1100, Houston, Texas 77019 để công chúng có thể xem.

(9) Các kế hoạch đề nghị sau đây sẽ được đệ trình cho các cử tri cư dân hội đủ điều kiện hợp thức, trong phạm vi khu vực được ấn định là Khu Vực Đã Xác Định 2, tại cuộc bầu cử nói trên, để:

(a) ấn định Khu Vực Đã Xác Định 2:

KẾ HOẠCH ĐỀ NGHỊ A

Có phê chuẩn việc ấn định Khu Vực Đã Xác Định 2 trong Cơ Quan Dịch Vụ Tiện Ích Thành Phố Newport hay không?

(b) cho phép phát hành trái phiếu:

KẾ HOẠCH ĐỀ NGHỊ B

Ban Giám Đốc Cơ Quan Dịch Vụ Tiện Ích Thành Phố Newport có được phép phát hành các trái phiếu của Cơ Quan nói trên theo một hoặc nhiều đợt, với tổng số tiền gốc ban đầu tối đa là Năm mươi lăm triệu đô la (\$55,000,000), đáo hạn định kỳ hoặc trong khoảng thời gian tối đa là bốn mươi (40) năm kể từ (các) ngày phát hành, và sẽ được phát hành và bán theo bất kỳ (các) mức giá nào và chịu lãi suất theo bất kỳ (các) mức lãi suất nào tùy theo quyết định của ban giám đốc Cơ Quan và theo sự cho phép của luật pháp Tiểu Bang Texas vào thời điểm phát hành các trái phiếu đó, vì quyền lợi của Khu Vực Đã Xác Định 2, để mua, xây cất, mua lại, sở hữu, điều hành, bảo trì, sửa chữa, cải tiến, và mở rộng hệ thống nước và thoát nước vệ sinh, hệ thống nước lộ thiên, và các cơ sở thoát nước thải cho Khu Vực Đã Xác Định 2 và hệ thống thoát nước cho các khu đất trong phạm vi Khu Vực Đã Xác Định 2, và để trả các khoản chi phí và lệ phí cho bất kỳ cơ quan quản lý nước khu vực nào hoặc cơ quan tương tự cho các khoản lệ phí hoặc đóng góp được áp dụng hợp lệ đối với Khu Vực Đã Xác Định 2, và cung cấp ngân khoản để trả tiền vốn và lãi suất của các trái phiếu đó bằng cách áp dụng và thu một khoản thuế giá trị tài sản thỏa đáng đối với tất cả các bất động sản phải đóng thuế trong phạm vi Khu

Vực Đã Xác Định 2, theo sự cho phép của Hiến Pháp và luật pháp Tiểu Bang Texas hay không?

KẾ HOẠCH ĐỀ NGHỊ C

Ban giám đốc Cơ Quan Dịch Vụ Tiện Ích Thành Phố Newport có được phép phát hành các trái phiếu của Cơ Quan nói trên, theo một hoặc nhiều đợt, với số tiền gốc ban đầu tối đa là Mười tám triệu ba trăm năm mươi ngàn đô-la (\$18,350,000), đáo hạn định kỳ hoặc trong khoảng thời gian tối đa là bốn mươi (40) năm kể từ (các) ngày phát hành, và sẽ được phát hành và bán theo bất kỳ (các) mức giá nào và chịu lãi suất theo bất kỳ (các) mức lãi suất nào tùy theo quyết định của ban giám đốc Cơ Quan và theo sự cho phép của Hiến Pháp và luật pháp Tiểu Bang Texas vào thời điểm phát hành mỗi đợt trái phiếu đó, vì quyền lợi của Khu Vực Đã Xác Định 2, để hoàn trả, theo bất cứ phương thức nào được luật pháp hiện đang hoặc sau này sẽ cho phép, toàn bộ hoặc bất cứ phần nào của các trái phiếu hoặc các trái phiếu hoàn trả của Khu Vực Được Xác Định 2, được trả toàn bộ hoặc một phần bằng tiền thuế được phép, cho dù được Cơ Quan phát hành sau này, và cho dù được phép theo cuộc bầu cử này hoặc tại các cuộc bầu cử trước đó hoặc sau này tổ chức trong phạm vi và cho Khu Vực Được Xác Định 2 của Cơ Quan, và cung cấp ngân khoản để trả tiền vốn và lãi suất của các trái phiếu đó bằng cách áp dụng và thu một khoản thuế giá trị tài sản thỏa đáng đối với tất cả các bất động sản phải đóng thuế trong phạm vi Khu Vực Được Xác Định 2 trong phạm vi Cơ Quan, theo sự cho phép của Hiến Pháp và luật pháp Tiểu Bang Texas hay không?

(c) cho phép áp dụng một khoản thuế bảo trì:

KẾ HOẠCH ĐỀ NGHỊ D

Ban Giám Đốc Cơ Quan Dịch Vụ Tiện Ích Thành Phố Newport có được phép áp dụng và thu các khoản thuế giá trị tài sản đối với tất cả các bất động sản chịu thuế trong phạm vi Khu Vực Đã Xác Định 2 của Cơ Quan nói trên cho các mục đích hoạt động và bảo trì, bao gồm ngân quỹ để lập kế hoạch, xây, mua lại, bảo trì, sửa chữa, và điều hành tất cả các khu đất, nhà xưởng, công trình, cơ sở vật chất, công trình cải tiến, trang thiết bị và đồ dùng cần thiết của Khu Vực Đã Xác Định 2 của Cơ Quan và để trả chi phí dịch vụ, lệ phí kỹ thuật và pháp lý hợp thức, và chi phí tổ chức và quản lý hành chính, ở mức không hạn chế theo Hiến Pháp và luật pháp Tiểu Bang Texas, cụ thể là (nhưng hoàn toàn không giới hạn ở) Mục 49.107 Phụ Chương J của Chương 54, Bộ Luật Thủy Cục Texas hay không?

(10) Mỗi lá phiếu trong cuộc bầu cử sẽ có nội dung ghi như sau:

LÁ PHIẾU CHÍNH THỨC

Ghi Chú Hướng Dẫn: Đánh dấu “X” vào ô vuông bên cạnh câu cho biết nguyện vọng bỏ phiếu của quý vị

KẾ HOẠCH ĐỀ NGHỊ A

| | |
|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| <input type="checkbox"/> THUẬN - <input type="checkbox"/> CHỐNG - | ẤN ĐỊNH KHU VỰC ĐÃ XÁC ĐỊNH 2 |
|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------|

KẾ HOẠCH ĐỀ NGHỊ B

| | |
|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> THUẬN - <input type="checkbox"/> CHỐNG - | PHÁT HÀNH CÁC TRÁI PHIẾU VỚI SỐ TIỀN TỐI ĐA LÀ NĂM MƯỜI LĂM TRIỆU ĐÔ-LA (\$55,000,000) CHO CÁC CÔNG TRÌNH CẢI TIẾN HỆ THỐNG CẤP THOÁT NƯỚC VÀ CỐNG RẦNH VÀ ĐÁNH THUẾ GIÁ TRỊ TÀI SẢN TRONG KHU VỰC ĐÃ XÁC ĐỊNH 2 Ở MỨC THỎA ĐÁNG ĐỂ CHI TRẢ TIỀN GỐC VÀ LÃI CỦA CÁC TRÁI PHIẾU NÓI TRÊN |
|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

KẾ HOẠCH ĐỀ NGHỊ C

| | |
|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> THUẬN - <input type="checkbox"/> CHỐNG - | PHÁT HÀNH CÁC TRÁI PHIẾU VỚI SỐ TIỀN TỐI ĐA LÀ MƯỜI TÁM TRIỆU BA TRĂM NĂM MƯỜI NGÀN ĐÔ-LA (\$18,350,000) ĐỂ HOÀN TRẢ BẤT KỲ TRÁI PHIẾU HOẶC TRÁI PHIẾU HOÀN TRẢ NÀO VÀ ĐÁNH THUẾ GIÁ TRỊ TÀI SẢN Ở MỨC THỎA ĐÁNG TRONG KHU VỰC ĐÃ XÁC ĐỊNH 2 ĐỂ CHI TRẢ TIỀN GỐC VÀ LÃI CỦA CÁC TRÁI PHIẾU NÓI TRÊN |
|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

KẾ HOẠCH ĐỀ NGHỊ D

| | |
|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> THUẬN - <input type="checkbox"/> CHỐNG - | KHOẢN THUẾ HOẠT ĐỘNG VÀ BẢO TRÌ Ở MỨC KHÔNG HẠN CHẾ TRONG KHU VỰC ĐÃ XÁC ĐỊNH 2 |
|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|

(11) Đối với cuộc bầu cử trái phiếu, kỹ sư của Cơ Quan và Ban Giám Đốc Cơ Quan đã ước tính các khoản chi phí sau đây:

| | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| <u>Chi phí Xây dựng:</u> | |
| Cơ Sở Vật Chất Cấp Nước, Thoát Nước và Công Rãnh | \$12,670,000 |
| Trữ nước mưa | 4,860,000 |
| Các công trình cải tiến kênh thoát nước | 4,670,000 |
| Chi phí thanh tra kỹ thuật, quyền lợi của nhà thầu xây dựng, mua lại bất động sản và khu vực sử dụng cho mục đích công cộng và các khoản chi phí dự phòng | 20,538,750 |
| <u>Các khoản phụ phí khác:</u> | |
| Chi phí hành chính cho việc phát hành và bán trái phiếu, trong đó bao gồm lệ phí tư vấn tài chính và pháp lý, tiền lãi trái phiếu trong thời gian xây dựng dự kiến, chiết khấu trái phiếu, và chi phí điều hành trong quá trình xây dựng | <u>12,261,250</u> |
| Tổng cộng: | \$55,000,000 |

Báo cáo giải trình đầy đủ các khoản chi phí trên đây được lưu tại văn phòng của Cơ Quan và công khai để công chúng xem xét.

(12) Số tiền trái phiếu tối đa sẽ được bỏ phiếu trong cuộc bầu cử trái phiếu nói trên và ngày đáo hạn tối đa của các trái phiếu đó sẽ được áp dụng đúng như nội dung quy định trong các kế hoạch đề nghị trong Đoạn (9) trên đây.

Thông báo này được đưa ra theo các lệnh của Ban Giám Đốc Cơ Quan Dịch Vụ Tiện Ích Thành Phố Newport ngày 4 tháng Tám, 2022.

MARGARETTE CHASTEEN

Chủ Tịch

CHỨNG THỰC:

DEBORAH FLORUS

Thư Ký

EXHIBIT A, ANEXO A, PHỤ LỤC A, 附件A

1. Newport Elementary School – Gym, 430 North Diamondhead Blvd., Crosby, TX 77532
2. Crosby Branch Library – Meeting Room, 135 Hare Rd., Crosby, TX 77532
3. Crosby Kindergarten Center, 805 Runneburg Rd., Crosby, TX 77532
4. Mt. Rose COGIC City of Refuge, 13000 Crosby Lynchburg Rd., Crosby, TX 77532

For additional Election Day Vote Centers, visit www.harrisvotes.com. Election Day Vote Centers are subject to change by Harris County up until election day.

Para conocer los Centros de Votación del Día de Elección adicionales, visite www.harrisvotes.com. Los Centros de Votación del Día de Elección están sujetos a cambios por el Condado de Harris hasta el día de la elección.

Để biết các Trung Tâm Bỏ Phiếu vào Ngày Bầu Cử khác, truy cập website www.harrisvotes.com. Các Trung Tâm Bỏ Phiếu vào Ngày Bầu Cử có thể được Quận Harris thay đổi cho đến sát ngày bầu cử.

如需瞭解其他選舉日投票中心，請前往www.harrisvotes.com。Harris縣在選舉日前可能會變更選舉日投票中心。

EXHIBIT B, ANEXO B, PHỤ LỤC B, 附件B



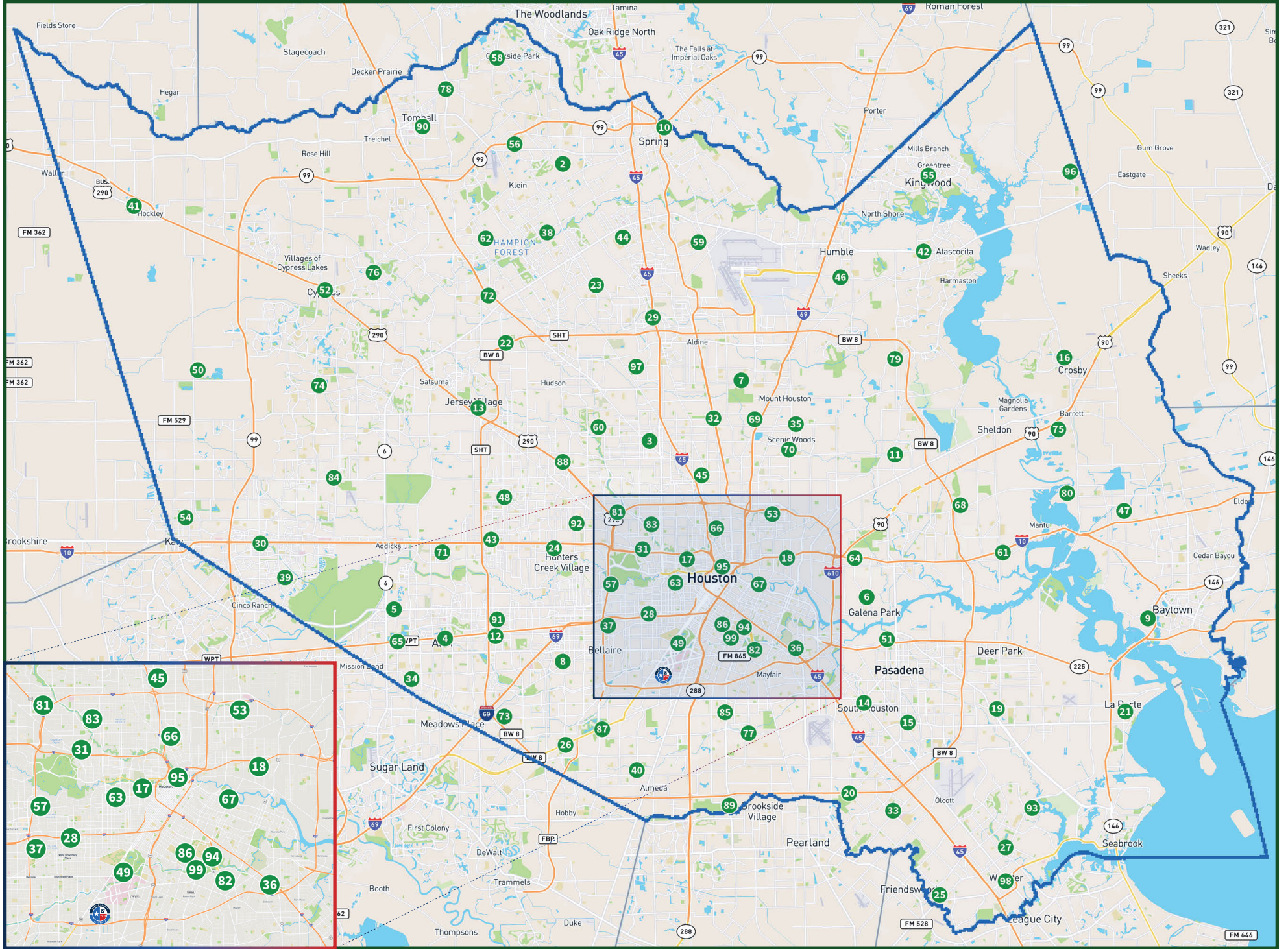
HarrisVotes.com
713-755-6965

November 8, 2022 General and Special Elections Early Voting Schedule

Horario de Votación Anticipada para las Elecciones Generales y Especiales del 8 de Noviembre de 2022

Lịch Trình Bầu Cử Sớm Các Cuộc Tổng Tuyển Qn Cử và Bầu Cử Đặc Biệt Ngày 8 Tháng 11, 2022

2022年11月8日普選與特選 - 提前投票日程表



NRG Arena, Arena

1 NRG Pkwy, Houston, TX 77054

2. **Above and Beyond Fellowship, Foyer**
20498 Rhodes Road, Spring 77388
3. **Acres Homes Multi Service Center, Auditorium**
6719 West Montgomery Road, Houston 77091
4. **Alief ISD Administration Building, Room 750**
4250 Cook Road, Houston 77072
5. **Alief ISD Center for Talent Development, Room 200B**
14411 Westheimer Road, Houston 77082
6. **Alvin D Baggett Community Center, Conference Room**
1302 Keene Street, Galena Park 77547
7. **BakerRipley East Aldine Campus, Reunion Hall**
3000 Aldine Mail Route Road, Houston 77039
8. **Bayland Park Community Center, Auditorium**
6400 Bissonnet Street, Houston 77074
9. **Baytown Community Center, Tejas Room**
2407 Market Street, Baytown 77520
10. **Big Stone Lodge, Community Center**
709 Riley Fuzzel Road, Spring 77373
11. **C. E. King 9th Grade Center, Room 307**
8530 C E King Parkway, Houston 77044
12. **Chinese Civic Center**
5905 Sovereign Drive, Houston 77036
13. **City Jersey Village Municipal Government Center, Civic Center in Municipal Meeting Room**
16327 Lakeview Drive, Houston 77040

14. City of South Houston Municipal Court, Court Room

1019 Dallas Street, South Houston 77587

15. Cleveland Ripley Neighborhood Center, Gym

720 Fairmont Parkway, Pasadena 77504

16. Crosby Branch Library, Meeting Room

135 Hare Road, Crosby 77532

17. Damascus Missionary Baptist Church, Fellowship Hall

3122 Center Street, Houston 77007

18. Denver Harbor Community Center, Room 229

6402 Market Street, Houston 77020

19. East Harris County Activity Center, Big Room

7340 Spencer Highway, Pasadena 77505

20. El Franco Lee Community Center, Auditorium

9500 Hall Road, Houston 77089

21. Evelyn Kennedy Civic Center, Scout Room

618 San Jacinto Street, La Porte 77571

22. Fairfield Inn and Suites Houston NW Willowbrook, Fairfield Ranch Meeting Room

10825 North Gessner, Houston 77064

23. Fallbrook Church, Brooks Sports Gym

12512 Walters Road, Houston 77014

24. First Congregational Church, Assembly Room

10840 Beinhorn Road, Houston 77024

25. Forest Bend Homeowners Association Inc, Meeting Room

4300 Laura Leigh Drive, Friendswood 77546

26. Fountain of Life Center, Assembly Room

14083 South Main Street, Houston 77035

27. Freeman Branch Library, Meeting Room

16616 Diana Lane, Houston 77062

28. Girl Scouts of San Jacinto Council, Program Place for Girls Performance Area

3000 Southwest Freeway, Houston 77098

29. Green House International Church, Community Room

200 West Greens Road, Houston 77067

30. Hampton Inn & Suites Houston/Katy, Empire Room

22055 Katy Freeway, Katy 77450

31. Hampton Inn & Suites Katy Freeway, Bayou City Ballroom

5820 Katy Freeway, Houston 77007

32. Hardy Street Senior Citizens Center, Auditorium

11901 West Hardy Road, Houston 77076

33. Harris County Scarsdale Annex, Room D-110

10851 Scarsdale Boulevard, Houston 77089

34. HCC Alief Center, Auditorium Room 157

13803 Bissonnet Street, Houston 77083

35. HCC North Forest Campus, Community Room

6010 Little York Road, Houston 77016

36. HCC Southeast College Building D, Room 108

6815 Rustic Street, Houston 77087

37. HCC West Loop South, Auditorium

5601 W Loop South, Houston 77081

November 8, 2022

Early Voting Hours of Operation

| Days | Dates | Hours | Ngày Trong Tuần | Ngày Tháng | Giờ Mở Cửa |
|--------------------|-------------------------|--------------|-------------------|------------------------------------|-----------------|
| Monday – Saturday | October 24-29 | 7 am – 7 pm | Thứ Hai – Thứ Bảy | Ngày 24 – 29 Tháng 10 | 7 sáng – 7 tối |
| Sunday | October 30 | 12 pm – 7 pm | Chủ Nhật | Ngày 30 Tháng 10 | 12 trưa – 7 tối |
| Monday – Wednesday | October 31 – November 2 | 7 am – 7 pm | Thứ Hai – Thứ Tư | Ngày 31 Tháng 10 – Ngày 2 Tháng 11 | 7 sáng – 7 tối |
| Thursday | November 3 | 7 am – 10 pm | Thứ Năm | Ngày 3 Tháng 11 | 7 sáng – 10 tối |
| Friday | November 4 | 7 am – 7 pm | Thứ Sáu | Ngày 4 Tháng 11 | 7 sáng – 7 tối |

Giờ Mở Cửa Bầu Cử Sớm

Horas de Funcionamiento

| Días | Fechas | Horarios | 星期 | 日期 | 時間 |
|-------------------|--------------------------------|--------------|---------|-----------------|------------|
| Lunes – Sábado | 24 – 29 de octubre | 7 am – 7 pm | 星期一至星期六 | 10月24日 – 10月29日 | 上午7 – 晚上7 |
| Domingo | 30 de octubre | 12 pm – 7 pm | 星期日 | 10月30日 | 下午12 – 晚上7 |
| Lunes – Miércoles | 31 de octubre – 2 de noviembre | 7 am – 7 pm | 星期一至星期三 | 10月31日 – 11月2日 | 上午7 – 晚上7 |
| Jueves | 3 de noviembre | 7 am – 10 pm | 星期四 | 11月3日 | 上午7 – 晚上10 |
| Viernes | 4 de noviembre | 7 am – 7 pm | 星期五 | 11月4日 | 上午7 – 晚上7 |

提前投票日期及開放時間

- HCPL Barbara Bush Branch, Elliot Room**
6817 Cypresswood Drive, Spring 77379
- HCPL Maud Smith Marks Branch Library, Meeting Room**
1815 Westgreen Boulevard, Katy 77450
- Hiram Clarke Multi Service Center, Auditorium**
3810 West Fuqua Street, Houston 77045
- Hockley Community Center, Room ABC**
28515 Old Washington Rd, Hockley 77447
- Holiday Inn Express & Suites Atascocita Humble - Kingwood an IHG Hotel, Meeting Room**
5619 FM 1960 East, Humble 77346
- Holiday Inn Express & Suites Houston Memorial - City Centre, City Centre Room**
10500 Katy Freeway, Houston 77043
- Hosanna Lutheran Church, Fellowship Hall**
16526 Ella Boulevard, Houston 77090
- Houston Community College Northline, Room 115**
8001 Fulton Street, Houston 77022
- Humble Civic Center, Meeting Rooms 1 - 4**
8233 Will Clayton Parkway, Humble 77338
- J D Walker Community Center, Large MultiPurpose Room**
7613 Wade Road, Baytown 77521
- John Knox Presbyterian Church, Fellowship Hall**
2525 Gessner Road, Houston 77080
- John P McGovern Texas Medical Center, Commons - 1st Floor**
6550 Bertner Avenue, Houston 77030
- John Paul Landing Environmental Education Center, Great Room 101**
9950 Katy Hockley Road, Cypress 77433
- John Phelps Courthouse, Training Room**
101 South Richey Street, Pasadena 77506
- Juergens Hall Community Center, Dance Hall**
26026 Hempstead Highway, Cypress 77429
- Kashmere MultiService Center, Conference Room**
4802 Lockwood Drive, Houston 77026
- Katy Branch Harris County Public Library, Meeting Room**
5414 Franz Road, Katy 77493
- Kingwood Community Center, Auditorium B**
4102 Rustic Woods Drive, Kingwood 77345
- Klein Multipurpose Center, Room 401 & 402**
7500 FM 2920, Spring 77379
- La Quinta Inn & Suites by Wyndham Houston Galleria Area, Large Meeting Room**
1625 W Loop S, Houston 77027
- Lone Star College Creekside, Room 116**
8747 West New Harmony Trail, Tomball 77375
- Lone Star College North Harris, Career and Skilled Trades Technology Center - Rooms 101/103**
2700 WW Thorne Drive, Houston 77073
- Lone Star College Victory Center, Room 102**
4141 Victory Drive, Houston 77088
- Martin Flukinger Community Center, Large Assembly Room**
16003 Lorenzo Street, Channelview 77530
- Masjid ALSalam, Gym**
16700 Old Louetta Road, Spring 77379
- Metropolitan MultiService Center, Gym**
1475 West Gray Street, Houston, 77019
- Milton Lusk Activity Center, Meeting Room**
1022 Mercury Drive, Houston 77373
- Mission Bend Islamic Center, Meeting Room**
6233 Tres Lagunas, Houston 77083
- Moody Park Community Center, Gym**
3725 Fulton Street, Houston 77009
- Neighborhood Centers Inc Ripley House Campus, Gym**
4410 Navigation Boulevard, Houston 77011
- North Channel Branch Library, Meeting Room**
15741 Wallisville Road, Houston 77049
- North East Community Center**
10918 Bently Street, Houston 77093
- Northeast Multi-Service Center, Auditorium**
9720 Spaulding Street, Houston 77016
- Nottingham Park Building, Meeting Room**
926 Country Place Drive, Houston 77079
- Prairie View A&M University Northwest, Room 114**
9449 Grant Road, Houston 77070
- Raindrop Turkish House, Turkistan Room and Selcuk Room**
9301 West Bellfort Boulevard, Houston 77031
- Richard and Meg Weekley Community Center, Room 300**
8440 Greenhouse Road, Cypress 77433
- Riley Chambers Community Center**
808 1/2 Magnolia Avenue, Crosby 77532
- Saint John Lutheran Church and School, Chapel**
15235 Spring Cypress Road, Cypress 77429
- Saint Philip Neri Catholic Church, Hospitality Room**
10960 MLK Boulevard, Houston 77048
- Samuel Matthews Park Community Center, Room A**
1728 Hufsmith Road, Tomball 77375
- San Jacinto College Generation Park, Room G-2.125**
13455 Lockwood Road, Houston 77044
- San Jacinto Community Center, Grand Assembly Room**
604 Highland Woods Drive, Highlands 77562
- Sheraton Houston Brookhollow Hotel, Jasmine I & II**
3000 North Loop West Freeway, Houston 77092
- Shrine of the Black Madonna Cultural and Event Center, The Red Room**
5309 MLK Boulevard, Houston 77021
- SPJST Lodge Num 88, Annex in back of main building**
1435 Beall Street, Houston 77008
- Steve Radack Community Center, Auditorium**
18650 Clay Road, Houston 77084
- Sunnyside Multi Service Center, Auditorium 189**
9314 Cullen Boulevard, Houston 77051
- Texas Southern University, Terry Library**
3100 Cleburne Street, Houston 77004
- The Collective-The Power Center, Green Room**
12401 South Post Oak Road, Houston 77045
- The Grand Tuscany Hotel, The Plaza**
12801 Northwest Freeway, Houston 77040
- Tom Bass Park Community Center, Section Three Auditorium**
15108 Cullen Boulevard, Houston 77047
- Tomball Public Works Building, Training Room**
501B James Street, Tomball 77375
- Tracy Gee Community Center, Art Rooms 1 & 2**
3599 Westcenter Drive, Houston 77042
- Trini Mendenhall Community Center, Auditorium**
1414 Wirt Road, Houston 77055
- University of Houston Clear Lake, Bayou 1510 / Garden Room (First Floor of the Bayou Building)**
2700 Bay Area Boulevard, Houston 77058
- University of Houston Student Center, Room 214 Space City**
4455 University Drive, Houston 77004
- University of Houston-Downtown, GSB 307 Milam & Travis Rooms**
201 Girard Street, Houston 77002
- Vera Brummet May Community Center**
2100 Wolf Road, Huffman 77336
- Victory Houston, Event Center**
809 West Road, Houston 77038
- Webster Civic Center, Civic Center**
311 Pennsylvania Avenue, Webster 77598
- Wheeler Avenue Baptist Church, Gymnasium**
3810 Ruth Street, Houston 77004



Harris County Elections Administrator

For the most up-to-date information on upcoming elections: including dates, locations, hours, call or contact us on our website.

Para obtener la información más actualizada sobre las próximas elecciones: incluidas fechas, lugares, horarios, llámenos o contáctenos en nuestro sitio web.

Để có thông tin cập nhật nhất về các cuộc bầu cử sắp tới: bao gồm các ngày, giờ, và địa điểm, gọi hoặc liên lạc với chúng tôi trên trang mạng.

有關即將舉行的選舉最新信息：包括日期、地點和時間，請致電或在官網上與我們聯繫。